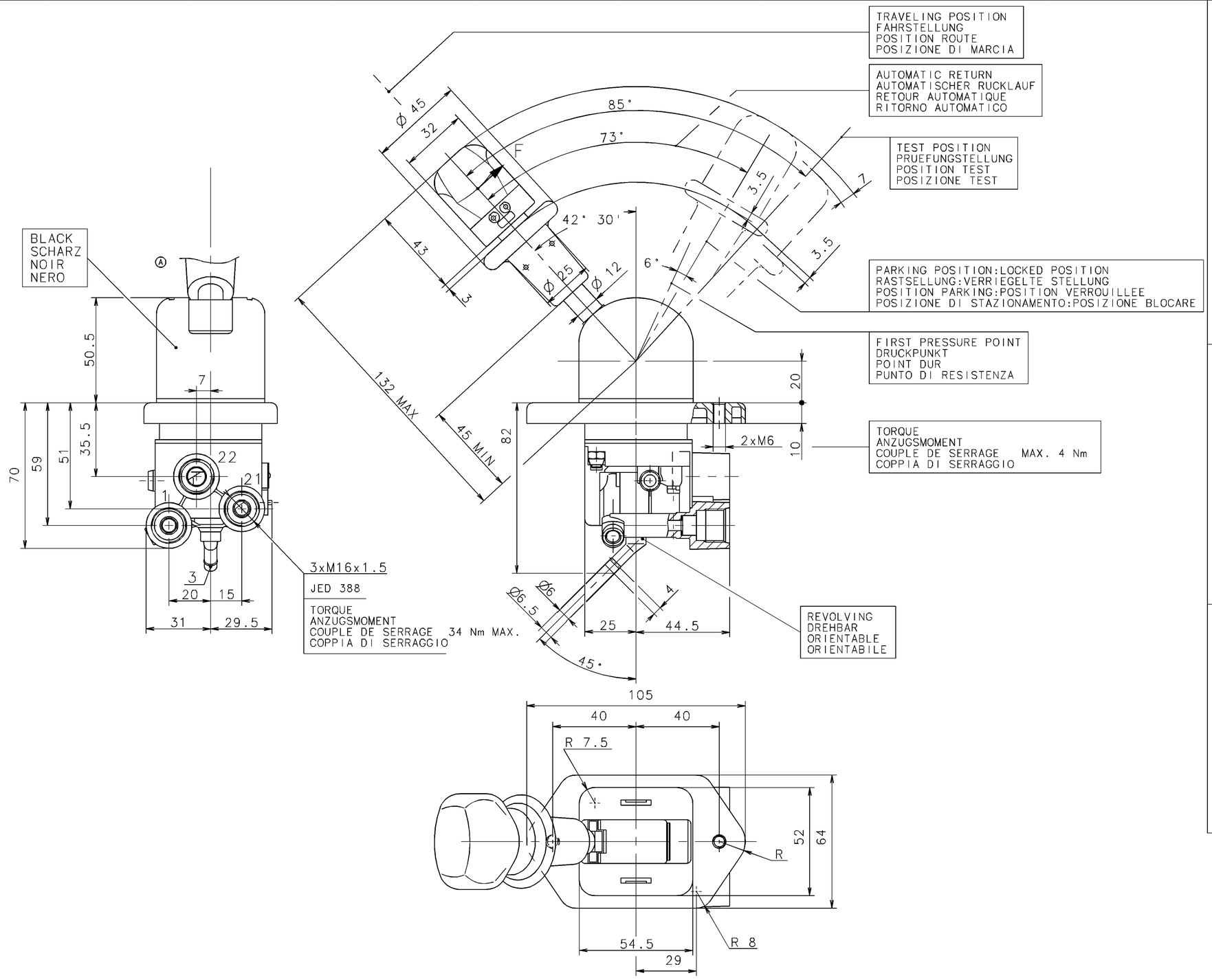

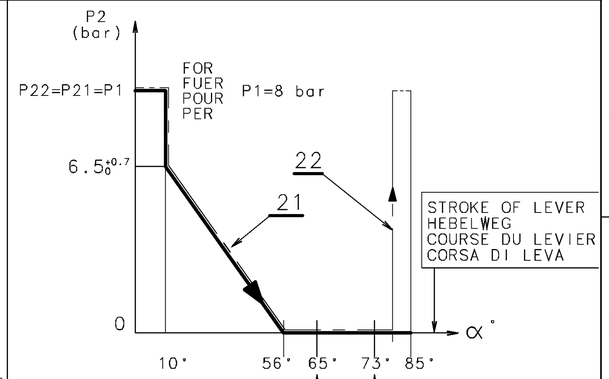

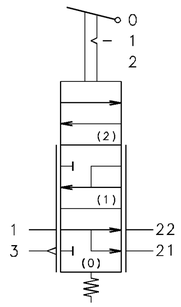

TESTING SHEME
SYMBOL
SCHEMA DE PRINCIPE
SCHEMA DI PRINCIPIO

1	SUPPLY VORRAT ALIMENTATION ALIMENTAZIONE	
21	SPRING BRAKE CYLINDER FEDERSPEICHERZYLINDER CYLINDRE A RESSORT CILINDRO A MOLLA	MEDIUM : AIR MEDIUM : LUFT FLUIDE : AIR FLUIDO : ARIA
22	TRAILER CONTROL VALVE ANHAENGER STEUERVENTIL VALVE DE CONTROLE DE REMORQUE VALVOLA DI CONTROLLO DI REMORCHIO	THERMICAL RANGE THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH TEMPERATURE D'UTILISATION -40°....+80°C TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE
3	EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO	SUPPLY PRESSURE P1 = 10 bar MAX. VORRATSDRUCK PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION PRESSIONE PNEUMATICA DI ALIMENTAZIONE

FURTHER TECHNICAL DATA SEE
IDENTIFICATION NO.:
CODE FOR DOCUMENT: 605 SHEET: TO

GENERAL TOLERANCES

CLASS	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) 1)	≤50	> 50 ≤180	>180 ≤400	>400	∡
I		0,5	1,0	1,5	2,0	
II		1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°
III		2,0	3,5	5,0	6,5	

TAPPED HOLES ACC. ISO 4039
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

DCN-NO.	REV.	DATE
96194	1xA	18-07-95

COPYRIGHT

DATE	SIGNATURE
DRAWN 06-07-95	GERONTIM
CHECKED 06-07-95	LEROUX
STANDARDIZATION 12-07-95	95174

WABCO

HAND BRAKE VALVE
HANDBREMSVENTIL
ROBINET DE FREINAGE A MAIN
ROBINETTO DI COMMANDO A MANO

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	CODE FOR DOCUMENT	SHEET
0.81 kg	1:1	961 723 127 0	605	1/1
SIZE A 1	T.R.I. 210	CODE F.PROD.-GROUP 521	CODE FOR SHAPE	REPLACEMENT FOR

100mm

EXPERT CODE TYPE OF PRODUCT

DIESE DOKUMENTATION WURDE VON UNS SORGFAELTIG ERSTELLT. DIESE DOKUMENTATION DARF NICHT VERVIELFAELTIGT UND DRITTEN ZUGAENGLICH GEMACHT WERDEN, SOWIE DIE DARIN ENTHALTENEN ANGABEN NICHT ALS GEGENSTAND VON ANGEBOTEN UND VERTRAEGEN ANERKANNT WERDEN, SOFERN WIR NICHT SCHRIFTLICH ZUGESTIMMT. ZUWIDERHANDLUNGEN VERPFLICHTEN ZUM ERSATZ VON SCHADENSATZ. ALLE RECHTE FUER DEN FALL DER PATENTERTEILUNG ODER GEBRAUCHSMUSTEREINTRAGUNG VORBEHALTEN.

MISE EN COMMUNICATION DE REPRODUCTION DE CE DOCUMENT SONT INTERDITES SAUF AUTORISATION EXPRESSE. DOIT NANMOINS A CETTE REGLE ET EXCEPTE SON AUTOR AU VERSEMENT DE DOMMAGES ET INTERETS. TOUS DROITS RESERVES, NOTAMMENT POUR LE CAS DE DELIVRANCE DE BREVET OU D'ENREGISTREMENT DE MODELE D'UTILITE.

MITTEILUNG UNSERES UNS ALLES STELLEN EINEM OFFENSICHTLICH DER PATENTERTEILUNG ODER DER GEBRAUCHSMUSTERE SIND VORBEHALTEN.

THIS DOCUMENT IS CAREFULLY PREPARED BY US. THIS DOCUMENT MAY NOT BE REPRODUCED OR MADE ACCESSIBLE TO THIRD PARTIES AND THE CONTENTS THEREOF SHALL NOT BE RECOGNIZED AS SUBJECT TO OFFERS AND CONTRACTS UNLESS WE HAVE GIVEN OUR WRITTEN CONSENT. OTHERWISE WE WILL CLAIM DAMAGES. ALL RIGHTS ARE RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF A PATENT OR THE REGISTRATION OF AN UTILITY MODEL OR DESIGN.

86-01